

Herstellererklärung

im Sinne der EU Richtlinie 2014/34/EU (ATEX)

Wir, die Firma

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8
74653 Ingelfingen
Deutschland

erklären, dass folgende Produkte nicht in den Geltungsbereich der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen fallen. Diese Beurteilung basiert auf §38 der ATEX Guideline 5 th Edition, Abschnitt „Examples of equipment not covered by Directive 2014/34/EU“ April 2024. Somit entfällt auch die Konformitätsbewertung gemäß der genannten Richtlinie und die Produkte dürfen weder mit dem spezifischen ATEX-Kennzeichen (ATEX-Hexagon) noch CE-Kennzeichnung versehen werden.

Die interne Zündgefahrenanalyse belegt überdies, dass die folgenden Kugelhähne, keine eigene potenzielle Zündquelle besitzen und somit prinzipiell in den Zonen Gas: 0, 1, 2 Staub: 20, 21, 22 einsetzbar sind. Nachfolgende Tabellen geben Auskunft über die angeströmten Flächen im Bezug auf die Nennweite. Werden Armaturen eingesetzt, die das Flächenkriterium für Kunststoffe übersteigen, ist die Einsatzmöglichkeit (Elektrostatische Aufladung durch eingesetzte Betriebsmedien) vom Betreiber der Anlage gemäß Richtlinie 1999/92/EG und anwendbarer TRGS/TRBS zu überprüfen.

Produkte:

- Manuell betätigte Kugelhähne Typen GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F, B2M
- Kugelhähne mit freiem Wellenende Typen GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F, BB0M

GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F innen

Nennweite	Projezierte Flächen der Kunststoffdichtungen	Betriebsmedien
DN 8-125	Fläche kleiner 1600 mm²	Uneingeschränkt*
DN150-200	Fläche kleiner 8000 mm ²	Eingeschränkt**

GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F außen

Nennweite	Projezierte Flächen der Handhebel	Betriebsmedien
DN 8-20	Fläche kleiner 1600 mm²	Uneingeschränkt*
DN25-50	Fläche kleiner 8000 mm ²	Eingeschränkt**
DN65-200	Fläche kleiner 8000 mm ²	Eingeschränkt**

B2M innen und außen metallisch Dichtend

Nennweite	Betriebsmedien
DN 15-100	Uneingeschränkt

GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F innen

Nennweite	Projezierte Flächen der Kunststoffdichtungen	Betriebsmedien
DN 8-125	Fläche kleiner 1600 mm²	Uneingeschränkt*
DN150-200	Fläche kleiner 2500 mm ²	Eingeschränkt**

GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F außen

Nennweite	Betriebsmedien
DN 8-200	Uneingeschränkt*

GEMÜ BB0M innen und außen

Nennweite	Betriebsmedien
DN 15-100	Uneingeschränkt*

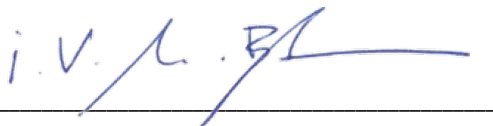
*Oberflächenwiderstand von mehr als 10^4 Ohm und weniger als 10^9 Ohm bei 23 °C und 50% relative Luftfeuchtigkeit

**Aerosole, Flüssigkeits-Tröpfchen und Stäube können innenliegende Bauteile gefährlich elektrostatisch aufladen! Die Bewertung muss durch den Betreiber der Anlage erfolgen.

Wichtige Hinweise:

- **Betriebsanleitung:** Hinweise in den jeweiligen Betriebsanleitungen der genannten Produkte sind unbedingt zu beachten!
- **Zubehör / Produkt-Schnittstellen:** Durch den Zusammenbau der Kugelhähne mit einem pneumatischen oder elektrischen Antrieb entstehen keine zusätzlichen potentiellen Zündquellen (die Antriebe selbst können jedoch potentielle Zündquellen enthalten)! Bei kundenseitiger Beistellung von Zubehöerteilen (z.B. Antriebe, Stellungsrückmelder, etc.) ist der Betreiber der Anlage dafür verantwortlich, dass diese Zubehöerteile über eine entsprechend ausgewiesene Explosionsschutzbewertung verfügen!
- **Statische Elektrizität (Potentialausgleich):** Statische Entladungen aufgrund nicht leitender Medien unterliegen der Verantwortung des Betreibers der Anlage. Stellt der Prozess oder der Betrieb eine Quelle für elektrostatische Aufladung dar, muss der Betreiber der Anlage die Gefahr elektrostatischer Zündquellen entsprechend den Anforderungen der relevanten innerstaatlichen und gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften bewerten, seine Anlage sicher betreiben und diese Zündquellen bei der Risikobeurteilung der Arbeitsplätze berücksichtigen. Einige der oben genannten Produkte sind mit einem Anschluss für den Potentialausgleich (Erdung) verfügbar um die Erdung zu erleichtern (siehe zugehörige Dokumentation der Produkte).
- **Temperaturen:** Die maximalen Oberflächentemperaturen sind vom Medium abhängig und unterliegen der Verantwortung des Betreibers der Anlage.
- **Staubablagerungen / Reinigung:** Staubablagerungen sind regelmäßig zu entfernen. Geeignete Maßnahmen zur Vermeidung von elektrostatischer Aufladung bei der Reinigung sind zu treffen um Gefährdungen auszuschließen.
- **Schlag- und Reibfunken:** Sämtliche außenliegenden Werkstoffe bestehen aus funkenarmen Materialien. Bei Montagearbeiten in Ex-Bereichen nur geeignetes, funkenarmes Werkzeug benutzen. Der Betreiber der Anlage ist jedoch für die Überprüfung entsprechender Zündgefahren durch Funken beim Betrieb der Maschine/Anlage selbst verantwortlich.
- **Verantwortung des Betreibers gem. Richtlinie 1999/92/EG:** Die Verantwortung zum sicheren Einsatz und Betrieb der genannten Produkte in explosionsgefährdeten Bereichen liegt beim Betreiber der Anlage, der ein Explosionsschutzdokument im Sinne der Richtlinie 1999/92/EC erstellen muss. Das vorliegende Dokument dient als Sicherheitsnachweis und es wird empfohlen dieses im Anhang des Explosionsschutzdokumentes aufzuführen.

Folgende harmonisierte Normen (oder Teile hieraus) wurden bei der Zündgefahrenanalyse angewandt: EN ISO 80079-37:2016; EN ISO 80079-36:2016; EN 1127-1:2019



i.V. M. Barghoorn
Leiter Globale Technik

Ingelfingen, 27.08.2025

Manufacturer's declaration

in accordance with EU Directive 2014/34/EU (ATEX)

We, the company

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Strasse 6–8
74653 Ingelfingen
Germany

declare that the following products do not fall within the area of validity of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and Council of 26th February 2014 for the harmonization of legal regulations of the member states concerning devices and protection systems for intended use in potentially explosive areas. This evaluation is based on Section 38 of the ATEX Guideline 5th Edition, "Examples of equipment not covered by Directive 2014/34/EU" section of April 2024. Therefore, the conformity assessment in accordance with the named directive is also not applicable, and the products must not be labelled either with the specific ATEX identifier (ATEX hexagon) or with CE marking.

The internal ignition hazard analysis also proves that the following ball valves do not have their own potential ignition source, and can therefore generally be used in gas zones 0, 1 and 2, and dust zones 20, 21 and 22. The following tables provide information on the areas subject to flow in relation to the nominal size. If equipment is used that exceeds the area criterion for plastics, application (electro-static build-up due to working media used) by the operator of the plant in accordance with Directive 1999/92/EC and the applicable Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS)/Technical Rules for Operating Safety (TRBS) must be checked.

Products:

- Manually operated ball valves of types GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F, B2M
- Ball valves with bare shaft of types GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F, BB0M

GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F internal

Nominal size	Projected areas of the plastic seals	Working media
DN 8–125	Area less than 1600 mm²	Unrestricted*
DN 150–200	Area less than 8000 mm ²	Restricted**

GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F external

Nominal size	Projected areas of the hand levers	Working media
DN 8–20	Area less than 1600 mm²	Unrestricted*
DN 25–50	Area less than 8000 mm ²	Restricted**
DN 65–200	Area less than 8000 mm ²	Restricted**

B2M internal and external, metal seated

Nominal size	Working media
DN 15–100	Unrestricted

GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F internal

Nominal size	Projected areas of the plastic seals	Working media
DN 8–125	Area less than 1600 mm²	Unrestricted*
DN 150–200	Area less than 2500 mm ²	Restricted**

GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F external

Nominal size	Working media
DN 8–200	Unrestricted*

GEMÜ BB0M internal and external

Nominal size	Working media
DN 15–100	Unrestricted*

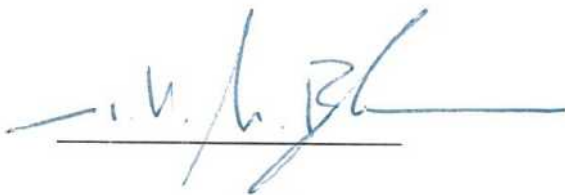
*Surface resistance of more than 10^4 ohms and less than 10^9 ohms at 23 °C and 50% relative humidity

**Aerosols, liquid droplets and dust can give inside components a dangerous electro-static charge! The assessment must be carried out by the operator of the plant.

Important information:

- **Operating instructions:** Information in the respective operating instructions for the named products must absolutely be observed!
- **Accessories/product interfaces:** Assembling the ball valves with a pneumatic or motorized actuator does not create any additional potential ignition sources (however, the actuators themselves may contain potential ignition sources). If accessory parts are provided by the customer (e.g. actuators, electrical position indicators, etc.), the operator of the plant is responsible for ensuring that these accessory parts have an appropriately indicated explosion protection rating.
- **Static electricity (potential equalization):** Static discharges due to non-conducting media are the responsibility of the plant operator. If the process or operation is a source of electro-static build-up, the operator of the plant must evaluate the danger of electro-static ignition sources in accordance with the requirements of the relevant domestic and communal legal regulations, operate their plant safely and take these ignition sources into account in the risk assessment for workplaces. Some of the products listed above are available with a connection for potential equalization (earthing) in order to facilitate earthing (see associated product documentation).
- **Temperatures:** The maximum surface temperatures depend on the medium and are the responsibility of the plant operator.
- **Dust deposits/cleaning:** Dust deposits must be removed regularly. Appropriate measures to avoid electro-static build-up during cleaning must be taken to rule out hazards.
- **Impact and friction sparks:** All exterior materials are made of low-sparking materials. Only use a suitable, low-sparking tool for installation work in EX areas. However, the operator of the plant is themselves responsible for checking the corresponding ignition hazards caused by sparks when operating the machinery/plant.
- **Responsibility of the operator in accordance with Directive 1999/92/EC:** The responsibility for the safe use and operation of the named products in potentially explosive areas lies with the operator of the plant, who must create an explosion protection document in accordance with Directive 1999/92/EC. This document serves as proof of safety, and it is recommended that it be listed in the annex of the explosion protection document.

The following harmonized standards (or EN ISO 80079-37:2016; EN ISO 80079-36:2016; EN 1127-1:2019 parts thereof) have been applied to the ignition hazard analysis:



M. Barghoorn
Head of Global Technics

Ingelfingen, 27/08/2025

Déclaration du fabricant

au sens de la directive UE 2014/34/UE (ATEX)

Nous, la société

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8
74653 Ingelfingen
Allemagne

déclarons que les produits suivants sont exclus du champ d'application de la directive 2014/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles. Cette évaluation repose sur le paragraphe 38 des Lignes directrices ATEX, 5e édition, section « Exemples d'appareils non couverts par la directive 2014/34/UE », datées d'avril 2024. Par conséquent, l'évaluation de conformité prévue par la directive indiquée n'est pas nécessaire et il n'est pas permis d'apposer le marquage ATEX spécifique (hexagone ATEX) ou le marquage CE sur les produits.

L'analyse interne des risques d'inflammation atteste par ailleurs que les vannes à boisseau sphérique suivantes ne présentent pas en elles-mêmes de source d'inflammation potentielle, et peuvent donc en principe être utilisées dans les zones Gaz 0, 1, 2 et Poussière : 20, 21, 22. Les tableaux suivants contiennent des informations concernant les surfaces en contact avec le fluide et se référant au diamètre nominal. En cas d'utilisation de vannes dépassant le critère de surface pour les plastiques, l'exploitant de l'installation doit vérifier leur compatibilité (accumulation de charges électrostatiques provoquée par les fluides de service utilisés) conformément à la directive 1999/92/CE et aux TRGS (Prescriptions techniques allemandes pour les substances dangereuses)/TRBS (Prescriptions techniques allemandes pour la sécurité de fonctionnement) applicables.

Produits :

- Vannes à boisseau sphérique à commande manuelle des types GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F, B2M
- Vannes à boisseau sphérique à axe libre des types GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F, BB0M

GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F à l'intérieur

Diamètre nominal	Projection des surfaces des joints en plastique	Fluides de service
DN 8-125	Surface inférieure à 1600 mm²	Pas de restrictions*
DN150-200	Surface inférieure à 8000 mm ²	Restrictions**

GEMÜ B20, B22, B24, B26, B27, B2F à l'extérieur

Diamètre nominal	Projection des surfaces des poignées	Fluides de service
DN 8-20	Surface inférieure à 1600 mm²	Pas de restrictions*
DN25-50	Surface inférieure à 8000 mm ²	Restrictions**
DN65-200	Surface inférieure à 8000 mm ²	Restrictions**

B2M à étanchéité métallique à l'intérieur et à l'extérieur

Diamètre nominal	Fluides de service
DN 15-100	Pas de restrictions

GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F à l'intérieur

Diamètre nominal	Projection des surfaces des joints en plastique	Fluides de service
DN 8-125	Surface inférieure à 1600 mm ²	Pas de restrictions*
DN150-200	Surface inférieure à 2500 mm ²	Restrictions**

GEMÜ BB02, BB04, BB06, BB07, BB0F à l'extérieur

Diamètre nominal	Fluides de service
DN 8-200	Pas de restrictions*

GEMÜ BB0M à l'intérieur et à l'extérieur

Diamètre nominal	Fluides de service
DN 15-100	Pas de restrictions*

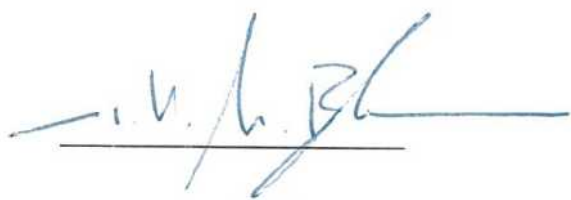
*Résistance de surface supérieure à 10⁴ ohms et inférieure à 10⁹ ohms à 23 °C et avec 50 % d'humidité relative

**Les aérosols, gouttelettes de liquide et poussières peuvent entraîner une accumulation dangereuse de charges électrostatiques dans les composants intérieurs ! L'évaluation incombe à l'exploitant de l'installation.

Remarques importantes :

- **Notice d'utilisation** : les consignes fournies dans les notices d'utilisation respectives des produits mentionnés doivent impérativement être respectées !
- **Accessoires / interfaces du produit** : l'assemblage des vannes à boisseau sphérique et d'un actionneur électrique ou pneumatique n'entraîne pas l'apparition de sources d'inflammation potentielles supplémentaires (les actionneurs peuvent toutefois comporter eux-mêmes des sources d'inflammation potentielles) ! Dans le cas des accessoires (par ex. actionneurs, indicateurs électriques de position, etc.) mis à disposition par le client, il incombe à l'exploitant de l'installation de s'assurer que ces accessoires disposent d'une évaluation dûment établie en matière de protection contre les explosions !
- **Électricité statique (liaison équipotentielle)** : les décharges statiques dues à des fluides non conducteurs relèvent de la responsabilité de l'exploitant de l'installation. Si le processus ou le fonctionnement constitue une source d'accumulation de charges électrostatiques, l'exploitant de l'installation doit évaluer le risque de sources d'inflammation électrostatiques conformément aux exigences des dispositions législatives nationales et communautaires pertinentes, assurer la sécurité de fonctionnement de son installation et tenir compte de ces sources d'inflammation lors de l'évaluation des risques des postes de travail. Certains des produits mentionnés ci-dessus sont disponibles avec un point de branchement pour liaison équipotentielle (mise à la terre) en vue de faciliter la mise à la terre (voir la documentation correspondante des produits).
- **Températures** : les températures maximales des surfaces dépendent du fluide et relèvent de la responsabilité de l'exploitant de l'installation.
- **Dépôts de poussière / nettoyage** : retirer régulièrement les dépôts de poussière. Des mesures adaptées doivent être prises pour éviter l'accumulation de charges électrostatiques lors du nettoyage et exclure tout danger.
- **Formation d'étincelles sous l'effet de chocs et de frottements** : tous les matériaux extérieurs sont composés de matières produisant peu d'étincelles. Lors des opérations de montage en zone Ex, utiliser uniquement un outillage approprié produisant peu d'étincelles. L'exploitant de l'installation est cependant lui-même responsable du contrôle des risques correspondants d'inflammation par formation d'étincelles pendant le fonctionnement de la machine/l'installation.
- **Responsabilité de l'exploitant selon la directive 1999/92/CE** : la responsabilité de la sécurité d'utilisation et de fonctionnement des produits mentionnés en atmosphères explosibles incombe à l'exploitant de l'installation, qui est tenu d'établir un document relatif à la protection contre les explosions au sens de la directive 1999/92/CE. Le présent document sert d'attestation de sécurité et il est recommandé de le placer en annexe du document relatif à la protection contre les explosions.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées (entièrement ou en partie) dans le cadre de l'analyse des risques d'inflammation : EN ISO 80079-37:2016; EN ISO 80079-36:2016; EN 1127-1:2019

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Barghoorn', is written over a horizontal line.

M. Barghoorn
Directeur Technique Globale

Ingelfingen, le 27/08/2025